

**Saint Jerome Catholic Church / Iglesia Católica de San Jerónimo**  
*"Join us and flourish in Christ" / "Únete a nosotros y prospera en Cristo"*

**July 16, 2023**



**15<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

He spoke to them at length in parables, saying:  
"A sower went out to sow."  
*Matthew 13:3*

**15<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario**

Usando comparaciones o parábolas. Les decía:  
"El sembrador salió a sembrar."  
*Mateo 13, 3*

© Diocesan  
The Sower and the Sunset, by Vincent Van Gogh, 1888

2533 SW 9th Avenue  
Fort Lauderdale, FL 33315-2601  
954-525-4133 • FAX: 954-525-0964  
E-mail: church@stjfl.org  
Website: www.stjfl.org

**RECTORY HOURS  
HORARIO DE RECTORÍA**

Monday - Friday / lunes a Viernes:  
8:30am to 1:00pm and 1:30pm to 4:00pm

**PARISH STAFF**

Rev. Fr. Joseph Maalouf, Pastor  
Rev. Fr. Peter Lin, In Residence  
Msgr. Dariusz J. Zielonka, In Residence  
Mrs. Tara Marino, Principal, St. Jerome Catholic School  
Mrs. Evelyn Rodriguez, Office Manager

**ST. JEROME CATHOLIC SCHOOL  
ESCUELA CATÓLICA DE SAN JERÓNIMO**  
954-524-1990 • Web site: www.stjfl.org

**Julio 16, 2023**

**MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS**

Monday-Saturday / Lunes a Sábado 8:00am  
Saturday / Sábado 5:00pm  
Sunday / Domingo  
10:00am - English • 11:30am - Español  
1:00pm - Chinese / Chino

**ROSARY • ROSARIO**

Monday thru Friday  
7:30am before morning Mass  
Lunes a Viernes  
7:30am antes de la Misa de la mañana

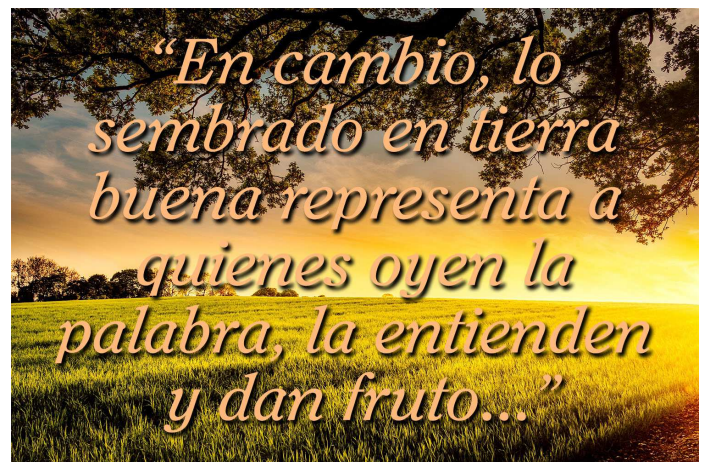
**EUCCHARISTIC ADORATION  
ADORACIÓN EUCARÍSTICA**

Saturday after morning Mass at 8:30am and  
First Friday 7:00pm to 8:00pm  
Sábado después de la Misa de las 8:00am  
Primer Viernes de 7:00pm a 8:00pm

**CONFESSIONS**

Wednesday, Thursday and Friday:  
4:30pm - 6:00pm in the chapel  
Saturday: 9:00am - 10:30am  
Miércoles, Jueves y Viernes:  
4:30pm - 6:00pm en la Capilla  
Sábado: 9:00am - 10:30am

Also available by appointment by contacting the Rectory.  
También disponible con cita previa poniéndose en  
contacto con la Rectoría.



## Mass Intentions • Intenciones de Misas

Date	Time	Intention	Requested By
<b>Saturday, July 15</b>			
Fr. Joseph	8:00am	St. Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 PM	Andre Martelly	By Lourdes Bathard
<b>Sunday, July 16</b>			
Fr. Joseph	10:00am	+Josephine Maalouf	
Fr. Joseph	11:30am	+Carmen Centeno	
<b>Monday, July 17</b>			
Fr. Joseph	8:00am	Teli Rishmawy	By Magda Pascal
<b>Tuesday, July 18</b>			
Fr. Lin	8:00am	Rosa Maria Huerta	By Magda Pascal
<b>Wednesday, July 19</b>			
Fr. Joseph	8:00am	Valeria & Nicolas Revelo	By Mom
<b>Thursday, July 20</b>			
Fr. Joseph	8:00am	+Diana Wyatt	By Maricela Scott
<b>Friday, July 21</b>			
Fr. Joseph	8:00am	+Ben Valverde Jr.	By Tony Coffe
<b>Saturday, July 22</b>			
Fr. Joseph	8:00am	St Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 pm	In Thanksgiving to St. Jude	By Magda Pascal
<b>Sunday, July 23</b>			
Fr. Joseph	10:00am	+Carolina Vila	
Fr. Joseph	11:30am	+William Placencia	By Placencia Family
Fr. Lin	1:00 pm	Chinese Mass	

*Please note: the "Celebrant" may change without notice.*

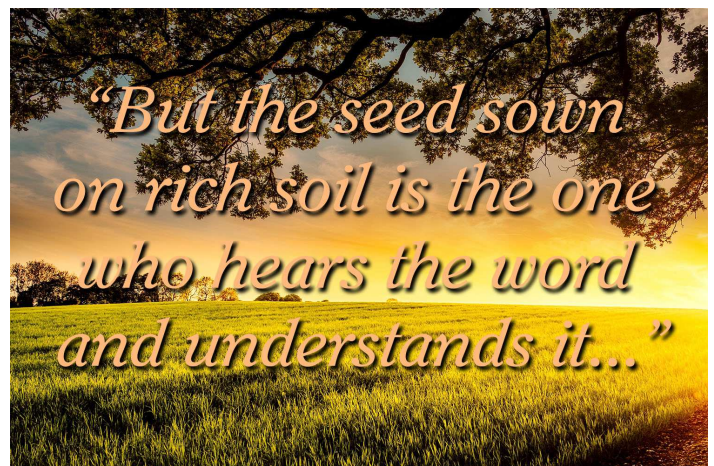
*To add your intentions please call the rectory. Para incluir su intenciones favor llamar a la rectoría.*

Please consider a donation toward flowers for our altar. It can be for a special occasion or in memory of a loved one.

The Altar Flowers are donated by Private Donor



Les invitamos a hacer sus donaciones para las flores del altar. Pueden ser para una ocasión especial o en memoria de un ser amado.





## From Your Principal...



Greetings, parishioners. I hope you are enjoying your summer. We have been very busy here at the school site touring prospective students and their families for the 2023-2024 school year. It is so wonderful to see so many families making Catholic education a priority for their children. Step up for Students scholarships is now accepting applications from all families regardless of income. This is a great opportunity. Every family can be awarded over \$7,000 per child to go towards the tuition payment. If you or someone you know would like the opportunity to enroll their child at St. Jerome, please email Mrs. Lisa Snow, our school registrar, at [lsnow@stjfl.org](mailto:lsnow@stjfl.org) or call the main office at 954-524-1990 to schedule a tour of our wonderful school. We would love to have all of our parish families enrolled in our school.

We are also seeking an Elementary Teacher for the upcoming school year. We would love to fill this position with a qualified candidate from our own SJS parishioners or from a referral. If you or someone you know would love the opportunity to become a teacher here at St. Jerome, please forward the resume to [tmarino@stjfl.org](mailto:tmarino@stjfl.org). Thank you for your continued support of SJS. I wish you a blessed week.

Sincerely,  
Mrs. Tara Marino  
Principal, St. Jerome Catholic School

"For as in one body we have many parts, and all the parts do not have the same function, so we, though many, are one body in Christ\* and individually parts of one another. Since we have gifts that differ according to the grace given to us, let us exercise them" - Romans 12: 4-6

We are one body, one body in Christ, and we do not stand alone" - John Michael Talbot

### **Mission Statement**

Saint Jerome Catholic School is a Eucharistic family that empowers students to grow in knowledge, love, and respect. Inspired by the Gospel, we engage our parish and school community in joyful service.

# New Addition To Our School



## Scripture Readings For the Week of July 16, 2023

<b>Sunday</b>	<b>Fifteenth Sunday in Ordinary Time</b> Is 55:10-11; Ps 65:10, 11, 12-13, 14; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 or Mt 13:1-9
<b>Monday</b>	Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8; Mt 10:34 – 11:1
<b>Tuesday</b>	<b>Memorial of Saint Camillus de Lellis, Priest</b> Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24
<b>Wednesday</b>	Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-2, 3-4, 6-7; Mt 11:25-27
<b>Thursday</b>	Ex 3:13-20; Ps 105:1 & 5, 8-9, 24-25, 26-27; Mt 11:28-30
<b>Friday</b>	<b>Memorial of Saint Lawrence of Brindisi, Priest and Doctor of the Church</b> Ex 11:10 – 12:14; Ps 116:12-13, 15 & 16bc, 17-18; Mt 12:1-8
<b>Saturday</b>	<b>Feast of Saint Mary Magdalene</b> Sgs 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
<b>Sunday</b>	<b>Sixteenth Sunday in Ordinary Time</b> Wis 12-13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 or Mt 13:24-30

Pray For All the sick of our Parish.

Don Novotny  
Roger Roa  
Marie Chen  
Esperanza Egues  
Tony Coffey  
Rina Rodriguez  
Rosalie Cobb  
Aida Soto  
Bob Castioni  
Terri Angiolillo

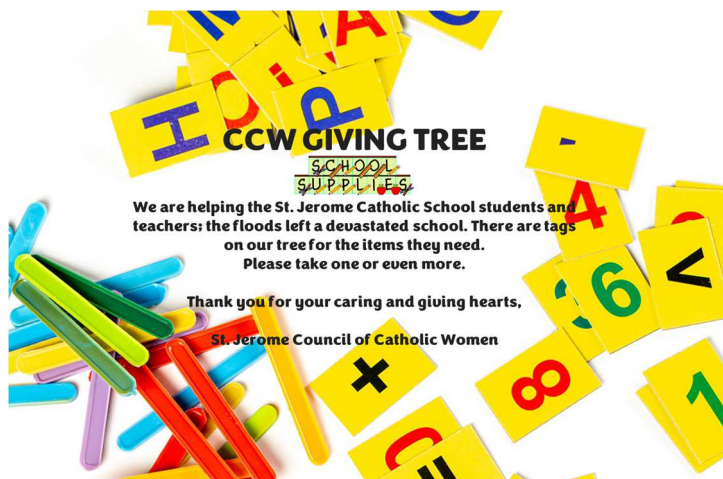
Pray for the Deceased  
Oremos por los Fallecidos.

Patricia Wojtas  
Jimmy Hall  
Migdalia Egues

Names will appear on the list for one month! If you need to add, or remove a name please contact the rectory. Names that appear in **RED** will be removed at the beginning of each month. Lista de oración para enfermos y necesitados ¡Los nombres aparecerán en la lista por un mes! Si necesita agregar o eliminar un nombre, comuníquese con la rectoría. Los nombres que aparecen en **ROJO** se eliminarán al comienzo de cada mes.

## Escrituras Para la Semana de Julio 16. 2023

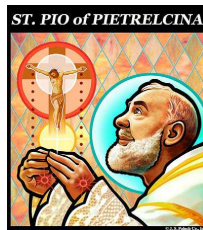
<b>Domingo</b>	<b>Décimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario</b> Is 55, 10-11; Sal 64, 10abcd. 10e-11. 12-13. 14; Rom 8, 18-23; Mt 13, 1-23 o Mt 13, 1-9
<b>Lunes</b>	Ex 1, 8-14. 22; Sal 123, 1-3. 4-6. 7-8; Mt 10, 34—11, 1
<b>Martes</b>	<b>Memoria de San Camilo de Lellis, Presbítero</b> Ex 2, 1-15; Sal 68, 3. 14. 30-31. 33-34; Mt 11, 20-24
<b>Miércoles</b>	Ex 3, 1-6. 9-12; Sal 102, 1-2. 3-4. 6-7; Mt 11, 25-27
<b>Jueves</b>	<b>Memoria de San Apolinar, Obispo y Mártir</b> Ex 3, 13-20; Sal 104, 1 y 5. 8-9. 24-25. 26-27; Mt 11, 28-30
<b>Viernes</b>	<b>Memoria de San Lorenzo de Brindisi, Presbítero y Doctor de la Iglesia</b> Ex 11, 10—12, 14; Sal 115, 12-13. 15-16bc. 17-18; Mt 12, 1-8
<b>Sábado</b>	<b>Fiesta de Santa María Magdalena</b> Can 3, 1-4 o 2 Cor 5, 14-17; Sal 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9; Jn 20, 1-2. 11-18
<b>Domingo</b>	<b>Décimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario</b> Sab 12, 13. 16-19; Sal 85, 5-6. 9-10. 15-16a; Rom 8, 26-27; Mt 13, 24-43 o Mt 13, 24-30



## Activities/Actividades

Activity	Day / Date Place	Time
Sunday, July 16		
Chinese Mass	Church	1:00pm
Monday, July 17		
Mass	Chapel	8:00 am
Grupo de Oración	Chapel	7:00 pm
Tuesday, July 18		
Mass	Chapel	8:00 am
Wednesday, July 19		
Mass	Chapel	8:00 am
Thursday, July 20		
Mass	Chapel	8:00 am
Friday, July 21		
Mass	Chapel	8:00 am
Saturday, July 22		
Mass	Chapel	8:00 am
Sunday, July 23		
Chinese Mass	Church	1:00 pm

### Quotes from Padre Pio



*Padre Pio*

"Before anything else, we should try to live in tranquility of spirit. Not because tranquility is the mother of Christian content, but because it is the daughter of love of God and of the resignation of our own will."

*Padre Pio*

"Antes que nada, debemos tratar de vivir en tranquilidad de espíritu. No porque la tranquilidad sea la madre de la alegría cristiana, sino porque es la hija del amor de Dios y de la resignación de nuestra propia voluntad."

Jenny Lusk from Diocesan (our bulletin publishing partner) is working to renew the advertisements currently running on the bulletin and to secure NEW ads for our bulletin. The bulletin is available in print and digitally online. We are grateful that this crucial communication piece is provided to our parish at no cost THANKS to the generous support of our bulletin sponsors. Jenny is calling the current sponsors so please let her know if we can count on your continued support by renewing your ad, and please call her if you're interested in placing an advertisement in the bulletin on behalf of your business, family, favorite charity OR to memorialize a loved one. Bulletin sponsors recognize the tremendous value of connecting with our church family, and we ask our parishioners and guests to patronize our supporters when using a local service. Jenny can be reached at 913-205-6387 or [JLusk@Diocesan.com](mailto:JLusk@Diocesan.com). Thank you!

## Signs of our Stewardship

### July 8-9/23

<b>5:00pm</b>		
Mass Attendance	43	
First Collection		<b>\$727</b>
Second Collection		<b>\$158</b>
<b>10:00am</b>		
Mass Attendance	83	
First Collection		<b>\$569</b>
Second Collection		<b>\$152</b>
<b>11:30am</b>		
Mass Attendance	166	
First Collection		<b>\$941</b>
Second Collection		<b>\$236</b>
<b>First Collection</b>		<b>\$2237</b>
<b>Second Collection</b>		<b>\$546</b>
<b>Online Giving</b>		<b>\$596</b>
<b>Total Attendance</b>	<b>292</b>	
<b>Total Collection</b>		<b>\$3379</b>



Saludos, feligreses. Espero que estés disfrutando de tu verano. Hemos estado muy ocupados aquí en la escuela recorriendo a los futuros estudiantes y sus familias para el año escolar 2023-2024. Es maravilloso ver a tantas familias haciendo de la educación católica una prioridad para sus hijos. Las becas Step up para los estudiantes ahora aceptan solicitudes de todas las familias, independientemente de sus ingresos. Esta es una gran oportunidad. Cada familia puede recibir más de \$ 7,000 por niño para pagar la matrícula. Si usted o alguien que conoce desea tener la oportunidad de inscribir a su hijo o hija en St. Jerome, envíe un correo electrónico a la Sra. Lisa Snow, nuestra registradora escolar, a [lsnow@stjfl.org](mailto:lsnow@stjfl.org) o llame a la oficina principal al 954-524-1990 para programar un recorrido de nuestra maravillosa escuela. Nos encantaría tener a todas nuestras familias parroquiales inscritas en nuestra escuela. También estamos buscando un maestr@ de primaria para el próximo año escolar. Nos encantaría llenar este puesto con un candidat@ calificad@ de nuestros propios feligreses de SJS o de una referencia. Si a usted o a alguien que conoce le encantaría la oportunidad de convertirse en maestro aquí en St. Jerome, envíe el currículum a [tmarino@stjfl.org](mailto:tmarino@stjfl.org).

Gracias por su continuo apoyo a SJS. Les deseo una semana bendecida.

Mrs. Tara Marino  
Principal—St. Jerome Catholic School

### ABCD July 16, 2023

This summer, we are grateful for the many blessings that Catholic education provides. From the dedication of our teachers and staff to the generosity of our donors, we are blessed to be part of such a vibrant community. Consider donating to support our schools and help us continue to provide a top-quality Catholic education to all students. #CatholicEducation #Grateful #DonateNow

Did you know that you can support the ABCD by donating your retirement assets? Contact us today to learn more about this giving option. #RetirementAssets #Donation #ABCD [donate@theadom.org](mailto:donate@theadom.org)

"The seed sown among thorns is the one who hears the word, but then worldly anxiety and the lure of riches choke the word and it bears no fruit. But the seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold" (Matthew 13:22-23)

Are we so caught up in our worldly activities that we have no time for God? Does the lure of riches and materialism choke God out of our lives? Do we put into practice what we learn on Sunday in our everyday lives? Stewardship is a lifestyle to be lived every day. It affects all decisions that we make, it builds a solid base of fertile soil so we, too, can bear fruit and grow.

### ABCD Julio 16, 2023

Este verano, estamos agradecidos por las muchas bendiciones que proporciona la educación católica. Desde la dedicación de nuestros maestros y personal hasta la generosidad de nuestros donantes, tenemos la bendición de ser parte de una comunidad tan vibrante. Considere donar para apoyar a nuestras escuelas y ayudarnos a continuar brindando una educación católica de alta calidad a todos los estudiantes. #CatholicEducation #Grateful #DonateNow

¿Sabía que puede apoyar al ABCD donando sus activos de jubilación? Contáctenos hoy para obtener más información sobre esta opción de donación. #RetirementAssets #Donation #ABCD [donate@theadom.org](mailto:donate@theadom.org)

"Lo sembrado entre los espinos representa a aquel que oye la palabra, pero las preocupaciones de la vida y la seducción de las riquezas la sofocan y queda sin fruto.

En cambio, lo sembrado en tierra buena, representa a quienes oyen la palabra, la entienden y dan fruto: unos, el ciento por uno; otros, el sesenta; y otros, el treinta" (Mateo 13:22-23)

¿Estamos tan atrapados en nuestras actividades mundanas que no tenemos tiempo para Dios? ¿El señuelo de las riquezas y el materialismo ahoga a Dios sacándolo de nuestras vidas? ¿Ponemos en práctica lo que aprendemos el domingo en nuestra vida cotidiana? La mayordomía es un estilo de vida que se vive todos los días. Afecta todas las decisiones que tomamos, construye una base sólida de tierra buena para que nosotros también podamos dar fruto y crecer.